

MONITOR SPEAKERS

MS16

Περιληπτικό Εγχειρίδιο

Έκδοση 1.0 Αύγουστος 2003

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



www.behringer.com



MONITOR SPEAKERS MS16

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί, όπου εμφανίζεται, για την ύπαρξη μη μονωμένων ρευματοφόρων καλωδίων επικίνδυνης τάσης στο εσωτερικό του περιβλήματος, η οποία εγκυμονεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί, όπου εμφανίζεται, για τις σημαντικότερες οδηγίες χειρισμού και συντήρησης στα συνοδευτικά έντυπα της συσκευής. Παρακαλούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για να περιοριστεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, δεν επιτρέπεται η αφαίρεση του επάνω καλύμματος (ή του πίσω τοιχώματος) της συσκευής. Στο εσωτερικό δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Για τις εργασίες επισκευής πρέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠ.

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, η συσκευή δεν επιτρέπεται να εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία.

WARNING

THIS EQUIPMENT IS CAPABLE OF DELIVERING SOUND PRESSURE LEVELS IN EXCESS OF 90 dB, WHICH MAY CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE.

Οι παρούσες οδηγίες προστατεύονται από το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας. Οποιαδήποτε φωτοτυπία, ακόμη και αποσπασματική, και οποιαδήποτε αναπαραγωγή εικόνων, ακόμη και σε τροποποιημένη μορφή, επιτρέπεται μόνο μετά από γραπτή έγκριση της εταιρίας BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.

Το BEHRINGER είναι κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα.
© 2003 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Münchheide II, Γερμανία
Τηλ. +49 2154 9206 0, Τηλεμοιότητα +49 2154 9206 4903

ΕΓΓΥΗΣΗ:

Οι όροι της εγγύησης που ισχύουν αυτή τη στιγμή βρίσκονται στις αγγλικές και γερμανικές οδηγίες χρήσης. Μπορείτε να πάρετε τους όρους της εγγύησης στα ελληνικά από την ιστοσελίδα μας στο [Internet](http://www.behringer.com) ή να τους ζητήσετε με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στη διεύθυνση support@behringer.de, με τηλεμοιότητα στο +49 2154 9206 4199 και τηλεφωνικά στο +49 2154 9206 4166.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- 1) Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες.
- 2) Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες.
- 3) Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
- 4) Τηρήστε όλες τις οδηγίες.
- 5) Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- 6) Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.
- 7) Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 8) Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμρες ή λοιπές συσκευές (ακόμη και ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.
- 9) Μην αχρηστεύετε τα χαρακτηριστικά ασφαλείας ενός φως συγκεκριμένης πολικότητας ή ενός φως με γείωση. Ένα βύσμα συγκεκριμένης πολικότητας διαθέτει δύο ελάσματα, όπου το ένα έχει μεγαλύτερο μήκος από το άλλο. Ένα φως με γείωση διαθέτει δύο ελάσματα και μια τρίτη προεξοχή γείωσης. Το έλασμα μεγαλύτερου μήκους ή η τρίτη προεξοχή αποσκοπούν στην ασφάλειά σας. Εάν το φως που παρέχεται δεν ταιριάζει στην πρίζα σας, συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο για την αντικατάσταση της πρίζας.
- 10) Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας, διότι δεν επιτρέπεται να το πατήσετε ή να το πιέζετε ειδικά στην περιοχή των φως, των καλωδίων τροφοδοσίας και στο σημείο εξόδου από τη μονάδα.
- 11) Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πρόσθετα εξαρτήματα/ αξεσουάρ που προβλέπονται από τον κατασκευαστή.
- 12) Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται με καροτσάκι, βάση, τρίποδο, βραχίονα ή γάνγκο που προβλέπεται από τον κατασκευαστή ή που διατίθεται μαζί με τη συσκευή. Εάν χρησιμοποιείτε καροτσάκι, πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν μετακινείτε το συγκρότημα καροτσάκι/συσκευή, για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς λόγω εμποδίων.
- 13) Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά τη διάρκεια καταγιάδων με κεραυνούς ή εάν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- 14) Για τις εργασίες επισκευής πρέπει οπωσδήποτε να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Σέρβις απαιτείται όταν η μονάδα έχει υποστεί ζημιά, όπως π.χ. ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως, εάν πέσουν υγρά ή ξένα αντικείμενα μέσα στη συσκευή, εάν η μονάδα εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή πέσει στο έδαφος.



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε αγοράζοντας αυτά τα ηχεία BEHRINGER MS16. Τα ηχεία MS16 είναι ενεργά ηχεία που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε πολλές εφαρμογές, π.χ. για την εγκατάσταση του υπολογιστή σας, για στούντιο MIDI ή για να παρακολουθείτε τα μουσικά όργανα (keyboard) και την αναπαραγωγή (playback). Για την μεγαλύτερη δυνατή ευελιξία τα ηχεία MS16 διαθέτουν πολλές δυνατότητες σύνδεσης. Δύο στερεοφωνικές είσοδοι καθιστούν δυνατή την σύνδεση δύο συσκευών παραγωγής ήχου. Ακόμη τα ηχεία MS16 είναι εξοπλισμένα με υποδοχές για σύνδεση ακουστικών και μικροφώνου έτσι ώστε να σας παρέχουν ευρύ φάσμα απόλαυσης.

1.1 Παράδοση

Ο MS16 συσκευάστηκε στο εργοστάσιο ιδιαίτερα προσεκτικά, για να διασφαλιστεί η ασφαλής μεταφορά του. Εάν παρόλ' αυτά το χαρτοκιβώτιο έχει υποστεί ζημιά, παρακαλούμε να ελέγξετε αμέσως τη συσκευή για εξωτερικές ζημιές.



Εάν τυχόν εντοπίσετε τέτοιες ζημιές, ΜΗΝ αποστείλετε τη συσκευή στο εργοστάσιο, αλλά ειδοποιήστε πρώτα οπωσδήποτε τον προμηθευτή σας και τη μεταφορική εταιρεία, διότι διαφορετικά υπάρχει περίπτωση να χάσετε το δικαίωμα αποζημίωσης.

1.2 Θέση σε λειτουργία

Φροντίστε για επαρκή εξαερισμό και μην τοποθετείτε τον MS16 επάνω σε τελικούς ενισχυτές ή κοντά σε θερμαντικά σώματα, για να αποτρέψετε τυχόν υπερθέρμανση της συσκευής.



Προτού συνδέσετε τα ηχεία στο ηλεκτρικό ρεύμα βεβαιωθείτε πως η τάση του δικτύου συμφωνεί με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα στην πίσω μεριά των ηχείων MS16.

Η σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο πραγματοποιείται μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας που περιλαμβάνεται στη συσκευασία, με σύνδεση ψυχρής συσκευής. Τα εξαρτήματα καλύπτουν τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας.

1.3 Εγγύηση

Παρακαλούμε να μας αποστείλετε την κάρτα εγγύησης συμπληρωμένη σωστά εντός 14 ημερών από την ημερομηνία αγοράς, διότι διαφορετικά θα χάσετε τα δικαιώματα παράτασης της εγγύησης. Ο αριθμός σειράς αναγράφεται στην επάνω πλευρά της συσκευής. Ως εναλλακτική επιλογή σας παρέχεται επίσης η δυνατότητα υποβολής της κάρτας εγγύησης μέσω υπολογιστή (online) από την ιστοσελίδα της εταιρείας μας στο διαδίκτυο (www.behringer.com).

ΠΡΟΣΟΧΗ!

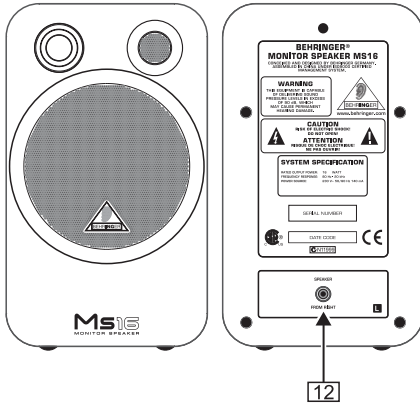


Τα ηχεία MS16 μπορούν να παράγουν ιδιαίτερα ακραίες εντάσεις ήχου. Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι η υψηλή ηχητική πίεση δεν κουράζει μόνο γρήγορα την ακοή σας, αλλά μπορεί επίσης να της προκαλέσει μόνιμες βλάβες.

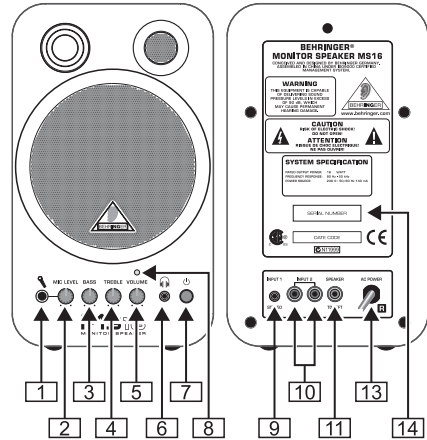
MONITOR SPEAKERS MS16

2. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

Αριστερό ηχείο



Δεξιό ηχείο



Σχ. 2.1: ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

- 1 MICROPHONE INPUT (Στερεοφωνικό βύσμα 6,3-mm). Σε αυτήν την υποδοχή μπορείτε να συνδέσετε ένα δυναμικό μικρόφωνο.
- 2 Για να ρυθμίσετε την ένταση του μικροφώνου στρέψτε το κουμπί με την ένδειξη *MIC LEVEL*. Όταν συνδέετε το μικρόφωνο αυτό το κουμπί θα πρέπει να είναι στραμμένο τελείως αριστερά. Αφού κάνετε την σύνδεση μπορείτε να αυξήσετε την ένταση.
- 3 Κουμπί *BASS*. Από αυτό το κουμπί ρυθμίζετε την ένταση για τα μπάσα.
- 4 Κουμπί *TREBLE*. Από αυτό το κουμπί ρυθμίζετε την ένταση για τα πρίμα.
- 5 Για να ρυθμίσετε την ένταση των συσκευών που έχετε συνδέσει στα ηχεία MS16 στρέψτε το κουμπί *VOLUME*.
- 6 Θα θέλαμε να επιστήσουμε την προσοχή σας στο γεγονός, ότι οι υψηλές εντάσεις ήχου μπορεί να βλάψουν την ακοή ή/και να προκαλέσουν βλάβη στα ακουστικά και στα ηχεία σας. Περιστρέψτε τους ρυθμιστές *VOLUME* στο τμήμα *Main* μέχρι τον αριστερό αναστολέα, πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πρέπει πάντοτε να βεβαιώνετε ότι έχετε επιλέξει την κατάλληλη ένταση.
- 6 Για να παρακολουθήσετε κάποια από την συσκευές εισόδου συνδέστε τα ακουστικά στην έξοδο *PHONES* (Στερεοφωνικό βύσμα 3,5-mm). Όταν είναι συνδεδεμένα τα ακουστικά, τα εξωτερικά ηχεία απενεργοποιούνται αυτόματα.
- 7 Με το πλήκτρο *POWER* ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε την συσκευή.
- 8 Παρακαλούμε να προσέξετε τα εξής: Ο διακόπτης *POWER* δεν αποσυνδέει ολοκληρωτικά τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά την απενεργοποίησή της. Εάν λοιπόν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα.
- 8 Η λυχνία *POWER LED* ανάβει όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- 9 Στην είσοδο *INPUT 1* (Στερεοφωνικό βύσμα 3,5-mm) μπορείτε να συνδέσετε συσκευές ήχου όπως CD/MD.

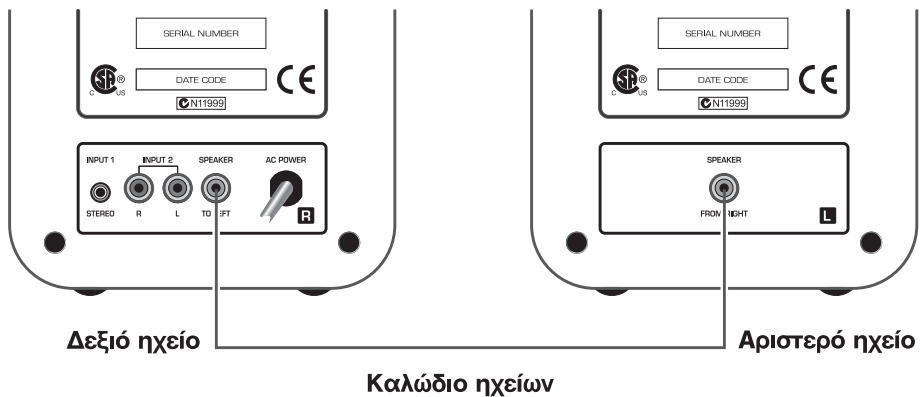
- 10 Στην είσοδο *INPUT 2* (RCA) μπορείτε να συνδέσετε την κάρτα του ήχου, ένα μουσικό όργανο ή μια επέκταση.
- ☞ **Μπορείτε να αναπαράγετε διάφορα σήματα χρησιμοποιώντας ταυτόχρονα και τις δύο στερεοφωνικές εισόδους.**
- 11 Υποδοχή *SPEAKER TO LEFT* (προς το αριστερό ηχείο). Για την σύνδεση των δύο ηχείων χρησιμοποιήστε το συνημμένο καλώδιο. Όταν και τα δύο ηχεία συνδεθούν κατάλληλα θα λειτουργούν σαν ένα στερεοφωνικό σύστημα ηχείων.
- 12 Υποδοχή *SPEAKER FROM RIGHT* (από το δεξιό ηχείο). *Συνδέστε το καλώδιο από την υποδοχή *SPEAKER TO LEFT* (προς το αριστερό ηχείο).*
- 13 *Είσοδος AC POWER* (ηλεκτρικό ρεύμα). Για την σύνδεση των ηχείων MS16 στο ηλεκτρικό ρεύμα. Προτού συνδέσετε την συσκευή στη πρίζα βεβαιωθείτε πως ο κύριος διακόπτης είναι απενεργοποιημένος και πως το κουμπί έντασης είναι εντελώς στραμμένο στην αριστερή θέση ώστε να αποφευχθούν τυχόν ζημιές στα ηχεία ή στις άλλες συσκευές.
- 14 *SERIAL NUMBER* (κωδικός σειράς). Για να έχετε την κάλυψη της εγγύησης συμπληρώστε και στείλτε μας την κάρτα εγγύησης μέσα σε 14 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς. Ή κάντε καταχώριση απευθείας (www.behringer.com).

3. ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Τα ηχεία MS16 έχουν σχεδιαστεί ώστε να καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα σύνδεσης διαφορετικών βυσμάτων για σχεδόν κάθε περίπτωση που θα συναντήσετε.

Όλες οι υποδοχές σημάτων ήχου βρίσκονται στο δεξιό ηχείο. Στο αριστερό ηχείο υπάρχει μόνον η υποδοχή για την σύνδεση με το δεξιό ηχείο.

Πρώτα από όλα θα πρέπει να συνδέσετε το αριστερό ηχείο στο δεξιό συνδέοντας το συνημμένο καλώδιο στην υποδοχή του δεξιού ηχείου *SPEAKER TO LEFT* και στην υποδοχή *SPEAKER FROM RIGHT* του αριστερού ηχείου.

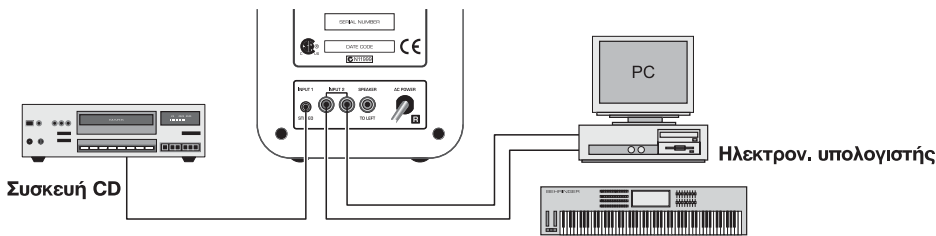


Σχ. 3.1: Σύνδεση του αριστερού και του δεξιού ηχείου

Συνδέστε τις εξόδους των ηχείων της κάρτας ήχου στην στερεοφωνική είσοδο του MS16. Φυσικά μπορείτε επίσης να συνδέσετε σε αυτή την είσοδο ένα μουσικό όργανο ή έναν μείκτη.

Αν έχετε μια ακόμα συσκευή όπως μια συσκευή CD ή MD συνδέστε την απλά στην δεύτερη στερεοφωνική υποδοχή. Στα ηχεία MS16 γίνεται ανάμειξη και των δύο σημάτων εισόδου ώστε να μπορείτε να παρακολουθείτε δύο διαφορετικές πηγές ήχου.

MONITOR SPEAKERS MS16



Μουσικό όργανο (προαιρετικά)

Σχ. 3.2: Εγκατάσταση υπολογιστή/μουσικού οργάνου

Τα ηχεία MS16 έχουν μαγνητική θωράκιση ώστε να μπορείτε να τα τοποθετήσετε κοντά στην οθόνη του υπολογιστή χωρίς να δημιουργούνται παράσιτα ή ζημιά.

Μην τοποθετείτε τα ηχεία MS16 κοντά σε ενισχυτή γιατί προκαλείται βόμβος. Για να μην προκαλείται θόρυβος ανατροφοδότησης μην φέρνετε κάποιο μικρόφωνο κοντά στα ηχεία. Σε περίπτωση ανατροφοδότησης αλλάξτε την θέση του μικροφώνου σε σχέση προς τα ηχεία ή μειώστε την ένταση του ήχου.

4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μεγάφωνο

Τουίτερ	Ø 38 mm (1,5"), 4 Ω
Γούφερ	Ø 100 mm (4"), 4 Ω

Ακουστικές είσοδοι

Input 1	Στερεοφωνική σύνδεση 3,5 mm, στάθμη εξόδου -10 dBm, 10 kΩ
Input 2	2 RCA stereo, στάθμη εξόδου -10 dBm, 10 kΩ
Mic	Στερεοφωνική σύνδεση 6,3 mm, στάθμη εξόδου -50 dBm, 50 Ω

Στοιχεία συστήματος

Ενισχυτής	2 x 8 W
Απόκριση συχνότητας	80 Hz έως 20 kHz

ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Τάση ηλεκτρ. δικτύου	ΗΠΑ/Καναδάς	120 V~, 60 Hz
	Ευρώπη/Μεγ. Βρετ./Αυστραλία	230 V~, 50 Hz
	Ιαπωνία	100 V~, 50 - 60 Hz
	Γενικό μοντέλο εξαγωγής	120/230 V~, 50 - 60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	0,14 A (230 V), 0,28 A (120 V), 0,33 A (100 V)	

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ/ΒΑΡΟΣ

Διαστάσεις	5 1/2" (140 mm) x 5 9/10" (150 mm) x 9 1/2" (241 mm)
Βάρος	Δεξιά: 2,1 kg, αριστερό: 1,4 kg

Η εταιρεία BEHRINGER καταβάλλει συνεχώς προσπάθειες για τη διασφάλιση των υψηλότερων δυνατών προτύπων ποιότητας. Οι απαραίτητες τροποποιήσεις πραγματοποιούνται χωρίς προηγούμενη προειδοποίηση. Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και η εμφάνιση της συσκευής μπορεί να εμφανίζουν αποκλίσεις ή διαφορές σε σχέση με τα παραπάνω στοιχεία ή τις εικόνες.